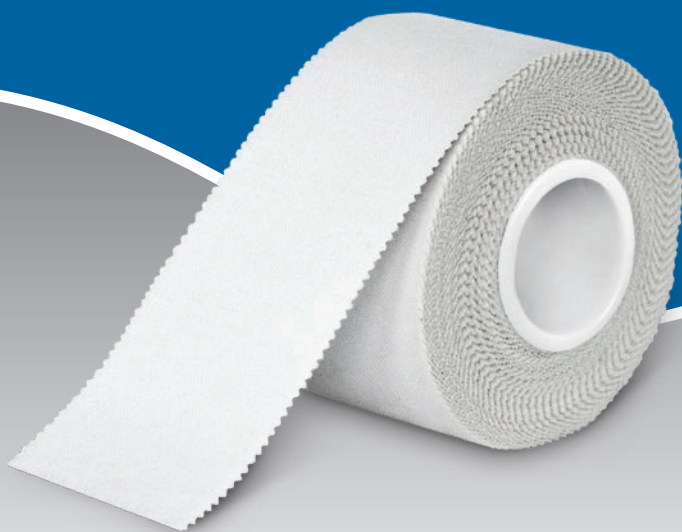


# MECRON Standard Tape



**MECRON**

## USA / GB Instructions for use

### **MECRON Standard Tape**

Non-elastic Athletic Tape

- > A clear overview of indication and disposition is required.
- > Find out whether the patient shows allergic reaction to taping material.
- > Remove body hair around application area (optional). Please use a long-hair trimmer (no wet shaving!).
- > Apply the tape on clean and dry skin.
- > Ensure a correct body posture of the patient when applying the tape.
- > Make sure that the tape does not arch and that the tape is not creased.
- > Many tapes are stretched during application but ensure that measured force is used. The tissue (circulation) must not be constricted.
- > Keep moulding the tape so that it fits correctly.
- > When removing the tape, fix the surrounding tissue with your hand. This reduces your patient's pain and protects the skin from excessive irritation.
- > The MECRON Standard Tape is a single-use product.

## Indications

- > for treatment of muscular pain
- > for stabilization of joints and muscles

### **Contraindications:**

- > large and serious skin injuries
- > open wounds with risk of infection
- > nondistinctive diagnoses
- > allergic reactions to tape material

## Technical data

**Size:** 3.8 cm × 10 m

**Colour:** White

**Material:** Cotton, Zinc oxide adhesive and Latex

**Maintenance:** The product does not require maintenance.

## Caution

Please always follow these instructions for use. In case of adverse effects (e.g. skin swelling, pressure points, disorders of blood circulation etc.) please tell your doctor. If the product is handled incorrectly, its function and optimum protection can no longer be guaranteed. This aid assists recovery and should be used exclusively under the instruction of and in consultation with your doctor or a healthcare professional. DARCO (Europe) GmbH does not assume any responsibility. This aid is intended for single-patient use only.

## DE Gebrauchshinweis

### MECRON Standard Tape

Unelastisches Stabilisierungstape

- > Machen Sie sich anfänglich ein klares Bild über die Indikation und Anlage.
- > Testen Sie den Patienten auf die Verträglichkeit von Tapes.
- > Entfernen Sie eventuelle Körperhaare an der Anlagestelle (optional). Bitte verwenden Sie dazu einen Langhaarschneider (keine Nassrasur!).
- > Tragen Sie das Tape auf die gereinigte, trockene Haut auf.
- > Achten Sie während des Tapens immer auf die richtige Körperhaltung des Patienten.
- > Achten Sie darauf, dass sich das Tape nicht wölbt und keine Falten wirft.
- > Viele Anlagen werden mit Zug angelegt, achten Sie jedoch darauf, die Kraft zu dosieren. Das Gewebe (Durchblutung) darf nicht eingeschnürt werden.
- > Modellieren Sie Ihre Anlage zwischen den Zügeln immer wieder an, um die richtige Passform zu erhalten.
- > Achten Sie beim Entfernen der Tapes darauf, dass Sie das umliegende Gewebe mit der Hand fixieren. Dies vermindert den Schmerz für Ihren Patienten und schützt die Haut vor zu starker Reizung.
- > Das MECRON Standard Tape ist ein Einmalprodukt.

## Indikationen

- > gegen Muskelbeschwerden
- > zur Stabilisierung von Gelenken und Muskeln

### Kontraindikationen:

- > großflächige Hautverletzungen
- > offene Wunden mit Infektionsgefahr
- > unklare Diagnosen
- > allergische Hautreaktionen auf Tapematerial

## Technische Daten

**Größe:** 3,8 cm × 10 m

**Farben:** Weiß

**Material:** Baumwolle, Zinkoxid-Kleber und Latex

**Wartung:** Das Produkt ist wartungsfrei.

## Vorsicht

Beachten Sie bitte immer diese Gebrauchsanweisung. Bei Nebenwirkungen (z. B. Hautschwellung, Rötung usw.) informieren Sie bitte Ihren Arzt. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produktes sind die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel dient der Genesung und ist ausschließlich unter der Anleitung Ihres Arztes oder einer medizinischen Fachkraft (bzw. in Rücksprache) zu verwenden. Die DARCO (Europe) GmbH übernimmt hierfür keine Verantwortung. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

## ES Instrucciones de uso

### MECRON Standard Tape

Tape no elástico

- > Hágase primero una idea clara sobre la indicación y la aplicación.
- > Compruebe que el paciente tolera los tapes.
- > La zona de la aplicación debe estar libre de vello (opcional). Para ello utilice una maquinilla de afeitar (¡nunca haga un afeitado en húmedo con cuchilla!).
- > Coloque el tape sobre la piel limpia y seca.
- > Asegúrese siempre de que el paciente mantiene la postura corporal correcta durante la colocación del tape.
- > Compruebe que el tape no se arquea ni está arrugado.
- > Muchas aplicaciones se llevan a cabo con tracción; no obstante, dosifique la fuerza.
- > El tejido (irrigación) no se debe constreñir.
- > Modele su aplicación entre las ramas una y otra vez para conseguir el ajuste adecuado.
- > Cuando despegue el tape sujete la piel circundante con la mano. De este modo el paciente experimenta menos dolor y se protege la piel de un a fuerte irritación.
- > El Das MECRON Standard Tape es un producto desechable

## Indicaciones

- > Contra las molestias musculares
- > Estabilización de articulaciones y músculos

### Contraindicaciones:

- > Amplias lesiones en la piel
- > Heridas abiertas con riesgo de infección
- > Diagnósticos poco claros
- > Reacciones cutáneas alérgicas al material del tape

## Datos técnicos

**Tamaño:** 3,8 cm x 10 m

**Colores:** blanco

**Material:** algodón, adhesivo de óxido de zinc y látex

**Mantenimiento:** Este producto no necesita mantenimiento.

## Precaución

Observe siempre estas instrucciones de uso. Informe a su médico en caso de reacciones adversas (p. ej., hinchazón de la piel, enrojecimiento, etc.). En caso de uso indebido del producto no se garantiza su función ni una protección óptima. Este dispositivo sanitario sirve para la curación y se le debe utilizar exclusivamente bajo la guía de su médico o de un especialista médico, o tras haberlo consultado. La empresa DARCO (Europe) GmbH no asume ninguna responsabilidad. Este dispositivo solo está diseñado para el uso en un único paciente.

## FR Mode d'emploi

### MECRON Standard Tape

Bande adhésive rigide

- > Commencer par se faire une idée précise de l'indication et de la pose.
- > Tester la tolérance du patient aux bandes.
- > Éliminer les éventuels poils du site d'application (optionnel). À cet effet, utiliser une tondeuse spéciale poils longs (pas de rasage sur peau mouillée !).
- > Appliquer la bande sur la peau nettoyée et sèche.
- > Pendant le taping, veiller à ce que le patient ait toujours une bonne posture corporelle.
- > Veiller à ce que la bande ne gondole pas et ne fait aucun pli.
- > De nombreux pansements sont appliqués avec une tension, attention à bien doser la force exercée.
- > Les tissus (circulation sanguine) ne doivent pas être comprimés.
- > Réajuster le pansement régulièrement entre les brides pour garantir une bonne application.
- > Lors du retrait de la bande, maintenir les tissus voisins avec la main. Cette précaution réduit la douleur pour le patient et protège la peau d'une irritation excessive.
- > Le MECRON Standard Tape est un produit à usage unique.

## Indications

- > Contre les douleurs musculaires
- > Stabilisation des articulations et des muscles

### Contre-indications :

- > Lésions cutanées étendues
- > Plaies ouvertes présentant un risque d'infection
- > Diagnostics incertains
- > Réactions cutanées allergiques au matériel de taping

## Données techniques

**Taille :** 3,8 cm × 10 m

**Coloris :** blanc

**Matériau :** coton, adhésif à l'oxyde de zinc et latex

**Entretien :** Le produit ne nécessite pas d'entretien.

## Attention !

Toujours suivre ce mode d'emploi. Veuillez informer votre médecin en cas d'effets indésirables (p.ex. gonflement de la peau, rougeur, etc.). Le bon fonctionnement du produit et la protection optimale offerte ne sont plus assurés en cas de manipulation incorrecte. Cet accessoire vise à guérir et doit être utilisé exclusivement selon les instructions de votre médecin ou d'un professionnel de la médecine (ou en concertation). DARCO (Europe) GmbH décline toute responsabilité à cet égard. Cet accessoire est destiné à être utilisé pour un seul patient.

## IT Istruzioni per l'uso

### MECRON Standard Tape

Fascia stabilizzante non elastica

- > Verificare innanzitutto le indicazioni e l'applicazione.
- > Testare la compatibilità del dispositivo sul paziente.
- > Rimuovere eventuale peluria dal punto dell'applicazione (opzionale). Usare un rasoio per il taglio dei peli lunghi (non rasatura a umido!)
- > Applicare la fascia sulla pelle pulita e asciutta.
- > Assicurarsi che durante l'applicazione il paziente sia sempre in una posizione corretta.
- > La fascia non deve inarcarsi né avere pieghe.
- > Tanti dispositivi si applicano tenendoli tesi, tuttavia la forza va dosata.
- > Il tessuto (circolazione) non deve essere compresso.
- > Rimodellare ripetutamente l'applicazione in modo che il dispositivo aderisca correttamente.
- > Al momento della rimozione, tenere fermo il tessuto circostante con la mano. In questo modo si riduce il dolore per il paziente e si protegge la pelle da eccessiva irritazione.
- > MECRON Standard Tape è un dispositivo monouso.

## Indicazioni

- > Contro i dolori muscolari
- > Per la stabilizzazione di articolazioni e muscoli

### Controindicazioni:

- > Lesioni cutanee su ampia superficie
- > Ferite aperte con rischio di infezione
- > Diagnosi non definite
- > Reazioni allergiche al materiale del dispositivo

## Dati tecnici

**Misura:** 3,8 cm × 10 m

**Colori:** bianco

**Materiale:** cotone, adesivo di ossido di zinco e lattice

**Manutenzione:** il dispositivo non richiede manutenzione.

## Attenzione

Seguire sempre queste istruzioni per l'uso. In presenza di effetti indesiderati (ad. es. gonfiore cutaneo, arrossamento ecc.) informare il proprio medico. La protezione ottimale e il funzionamento non sono più garantiti in caso di uso improprio del dispositivo. Questo ausilio serve alla guarigione e deve essere utilizzato esclusivamente sotto la guida del proprio medico o di personale medico (ovvero dopo un consulto). La DARCO (Europa) GmbH declina qualsiasi responsabilità in merito. Questo ausilio è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo monopaziente.

## PT Indicação de utilização

### MECRON Standard Tape

Fita de estabilização não elástica

- > Informe-se primeiro sobre a indicação e a aplicação.
- > Teste se a fita é tolerada pelo doente.
- > Remova possíveis pelos existentes na região de aplicação (opcional). Para o efeito, utilize um aparador de cabelos compridos (não utilizar máquina de barbear!).
- > Aplique a fita na pele limpa e seca.
- > Durante a aplicação, preste sempre atenção a uma postura correta do doente.
- > Preste atenção para que a fita não se abaula e forme pregas.
- > Muitas ligaduras são aplicadas com tração; preste atenção a reduzir a tração.
- > O tecido (circulação sanguínea) não deve ser estrangulado.
- > Molde continuamente a ligadura entre as fitas pré-cortadas para obter uma forma que se adapta à anatomia.
- > Ao remover a fita, assegure-se de que os tecidos adjacentes são segurados com a mão. Isto reduz a dor para o doente e protege a pele de irritação muito forte.
- > MECRON Standard Tape é um produto descartável.

## Indicações

- > redução de dores musculares
- > para estabilização de articulações e músculos

### Contraindicações:

- > Ferimentos cutâneos maiores
- > Feridas abertas com risco de infeção
- > Diagnósticos incertos
- > Reações alérgicas da pele ao material da fita

## Dados técnicos

**Tamanho:** 3,8 cm × 10 m

**Cores:** branco

**Material:** Algodão, adesivo de óxido de zinco e látex

**Manutenção:** O produto dispensa da manutenção.

## Cuidado

Observar sempre estas instruções de utilização. Em caso de efeitos secundários (p. ex., inchaço da pele, vermelhidão, etc.), informe o seu médico. Em caso de uma utilização incorreta do produto, deixa de estar garantida a sua função, bem como a proteção ideal. Este meio auxiliar destina-se ao restabelecimento físico e deve ser usado exclusivamente por indicação de um médico ou de um prestador de cuidados de saúde (ou depois de consultado este profissional). A DARCO (Europe) GmbH não assume aqui qualquer responsabilidade. Este meio auxiliar foi concebido para a utilização em apenas um paciente.

## NL Gebruiksaanwijzing

### MECRON Standard Tape

Niet-elastische stabilisatietape

- > Probeer vooraf duidelijk inzicht te krijgen in de indicatie en het aanbrengen.
- > Test of de patiënt overgevoelig is voor tapes.
- > Verwijder eventuele lichaamsbehaving op de plaats waar de tape wordt aangebracht (optioneel). Gebruik daarvoor een tondeuse (niet nat scheren!).
- > Breng de tape op de gereinigde, droge huid aan.
- > Let bij het tapen altijd op de juiste lichaamshouding van de patiënt.
- > Let er op dat de tape zich niet gaat welven en geen plooien krijgt.
- > Vaak wordt het materiaal aangebracht onder trekkracht, maar let er op dat u de kracht goed doseert.
- > Het weefsel mag niet worden ingesnoerd (doorbloeding).
- > Zorg voor de juiste modellatie bij het aanbrengen van de stabilisatietape, zodat u de juiste pasvorm krijgt.
- > Let er bij het verwijderen van de tape op dat u het omringende weefsel met uw hand fixeert. Daarmee vermindert u de pijn voor uw patiënt en beschermt u de huid tegen een te sterke irritatie.
- > MECRON Standard Tape is een wegwerpproduct.

## Indicaties

- > tegen spierklachten
- > voor de stabilisatie van gewrichten en spieren

### Contra-indicaties:

- > groot huidletsel
- > open wonden met infectiegevaar
- > onduidelijke diagnoses
- > allergische reacties van de huid op het tapemateriaal

## Technische gegevens

**Maten:** 3,8 cm × 10 m

**Kleuren:** wit

**Materiaal:** katoen, zinkoxidekleefmiddel en latex

**Onderhoud:** Dit product heeft geen onderhoud nodig.

## Pas op!

Volg altijd de aanwijzingen in deze gebruikshandleiding op. Als er bijwerkingen optreden (bijv. zwelling van de huid, drukplekken, rood worden enz.), raadpleeg dan uw arts. Bij verkeerde behandeling van het product zijn de werking en een optimale bescherming niet langer gewaarborgd. Dit hulpmiddel dient ter genezing en mag uitsluitend worden gebruikt volgens de instructies van uw arts of in overleg met een medisch professional. DARCO (Europe) GmbH is hiervoor niet verantwoordelijk. Dit hulpmiddel is uitsluitend bedoeld voor toepassing bij één enkele patiënt.



## DK Brugsanvisning

### MECRON Standard Tape

Uelastisk stabiliseringstape

- > Dan dig indledningsvist et klart billede om indikationer og anlæggelse.
- > Test, om patienten kan tåle tapen.
- > Fjern eventuelle kropshår på anlæggestedet (valgfrit). Brug en hårsaks til dette (ingen vådbarbering!).
- > Anlæg tapen på den rensede, tørre hud.
- > Under påføring af tape skal du sørge for, at patientens holder en korrekt kropsholdning.
- > Sørg for, at tapen ikke krøller og danner folder.
- > Ofte foretages anlæggelsen med træk, så vær i den forbindelse opmærksom på den anvendte kraft.
- > Vævet (gennemblødning) må ikke være indsnøret for meget.
- > Foretag altid anlæggelsen mellem trækbåndene med fokus på korrekt pasform.
- > Når du tager tapen af igen, skal du sørge for at fiksere det omgivende væv med hånden. Det reducerer patientens smerte og beskytter huden mod for stærk irritation.
- > MECRON Standard Tape er et engangsprodukt.

## Indikationer

- > mod muskelsmerter
- > til stabilisering af led og muskler

### Kontraindikationer:

- > store hudkvæstelser
- > åbne sår med infektionsrisiko
- > uklare diagnoser
- > allergiske hudreaktioner på tapematerialet

## Tekniske data

**Størrelse:** 3,8 cm × 10 m

**Farver:** Hvid

**Materiale:** bomuld, zinkoxid-klæber og latex

**Pleje:** Produktet er vedligeholdelsesfrit.

## Forsigtig

Overhold altid denne brugsanvisning. I tilfælde af bivirkninger (f.eks. hævelser, tryksteder, blodcirkulationsforstyrrelser osv.) bedes du henvende dig til din læge. Ved ukorrekt håndtering af produktet kan der ikke længere garanteres for korrekt funktion og optimal beskyttelse. Dette hjælpemiddel har til formål at helbrede og må kun anvendes i henhold til din læges eller det medicinske sundhedspersonales anvisninger (eller i samråd). DARCO (Europe) GmbH påtager sig intet ansvar herfor. Dette hjælpemiddel må kun anvendes på én og samme person.

## TR Kullanma talimatı

### MECRON Standard Tape

Elastik olmayan stabilizasyon bandı

- > Başlangıçta endikasyon ve uygulama hakkında net bir bakış edinin.
- > Hastayı bantların uyumluluğu açısından test edin.
- > Uygulama noktasındaki olası kılları temizleyin (isteğe bağlı). Bunun için lütfen bir uzun saç tıraş makinesi kullanın (ıslak tıraş değil!).
- > Bandı temizlenmiş, kuru deriye uygulayın.
- > Bandı uygularken hastanın vücudunun doğru durduğundan emin olun.
- > Bandın kıvrılmadığından veya kırışmadığından emin olun.
- > Birçok uygulama çekerek yapılır ancak kuvvetin dozuna dikkat edilmelidir.
- > Doku (kan dolaşımı) daraltılmamalıdır.
- > Doğru şekilde oturması için çekme aralarında bandı tekrar tekrar şekillendirin.
- > Bandı çıkarırken, çevredeki dokuyu elinizle sabitleyin. Bu, hastanın ağrılarını azaltır ve cildi aşırı tahrişten korur.
- > MECRON Standard Tape tek kullanımlık bir üründür.

## Endikasyonlar

- > Kaslarla ilgili şikayetlere karşı
- > Eklem ve kasların stabilizasyonu için

### Kontrendikasyonlar:

- > Geniş yüzeysel deri yaralanmaları
- > Enfeksiyon riski olan açık yaralar
- > Belirgin olmayan tanılar
- > Bant malzemesine alerjik cilt reaksiyonları

## Teknik veriler

**Boy:** 3,8 cm × 10 m

**Renkler:** Beyaz

**Malzeme:** Pamuk, çinko oksit yapıştırıcı ve lateks

**Bakım:** Ürün bakım gerektirmez.

## Dikkat

Lütfen daima bu kullanma talimatını izleyin. Yan etkilerin (örn. ciltte şişme, kızarma vs.) baş göstermesi durumunda lütfen doktorunuza haber verin. Ürünün gerektiği gibi kullanılmaması durumunda fonksiyonu ve optimal koruma sağlaması garanti edilemez. Bu yardımcı malzeme nekahet içindir ve doktorunuzun veya bir tıbbi uzmanın yönetiminde (veya ona danışarak) kullanılmalıdır. DARCO (Europe) GmbH bunun için sorumluluk üstlenmez. Bu yardımcı araç sadece tek bir hastada uygulama için öngörülmüştür.

### MECRON Standard Tape

Неэластичный стабилизирующий тейп

- > Вначале тщательно ознакомьтесь с показаниями и способом наложения.
- > Проверьте переносимость тейпа пациентом.
- > Удалите волоски с тела на участке наложения (по необходимости). Для этого используйте машинку для стрижки (ни в коем случае не мокрое бритье!).
- > Наложите тейп на очищенный и сухой участок кожи.
- > Во время тейпирования следите за правильным положением тела пациента.
- > Следите за тем, чтобы на тейпе не было выпуклостей и складок.
- > Накладывая несколько тейпов с натяжением, необходимо рассчитывать силу натяжения.
- > Ткань (кровообращение) нельзя перекручивать.
- > При наложении придавайте тейпам правильную форму на теле пациента.
- > Во время снятия тейпа обязательно зафиксируйте окружающие ткани рукой. Так вы уменьшите болевые ощущения пациента и защитите кожу от сильного раздражения.
- > MECRON Standard Tape является одноразовым изделием.

## Показания

- > против мышечных болей
- > для стабилизации мышц и суставов

### Противопоказания:

- > обширные повреждения кожи
- > открытые раны с риском занесения инфекции
- > неясные диагнозы
- > аллергические реакции кожи на материал тейпа

## Технические характеристики

**Размер:** 3,8 см x 10 м

**Расцветка:** белая

**Материал:** хлопок, цинк-оксидный клей и латекс

**Техническое обслуживание:** Изделие не требует технического обслуживания.

## Осторожно

Всегда соблюдайте данную инструкцию по применению. В случае возникновения побочных явлений (например, отечность, покраснение и т.п.) сообщите, пожалуйста, об этом своему врачу. При ненадлежащем обращении с изделием функциональность и оптимальная защита не могут быть гарантированы. Данное вспомогательное средство предназначено для облегчения процесса выздоровления, его можно использовать исключительно под наблюдением лечащего врача или обученного медицинского персонала (либо по согласованию с ним). В данном случае фирма DARCO (Europe) GmbH какую-либо ответственность не несет. Данное вспомогательное средство предназначено только для применения у одного конкретного пациента.

### Distributor

DARCO (Europe) GmbH  
Gewerbegebiet 18  
82399 Raisting, Germany  
Telefon +49 (0) 88 07.92 28-0  
Fax +49 (0) 88 07.92 28-22  
info@darco.de | www.darco.de



miro Verbandstoffe GmbH  
In den Wiesen 3  
51674 Wiehl | Germany

Made in China

